



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO

**Comune di Merano**

**Stadtgemeinde Meran**

**REGOLAMENTO DELLE AREE  
DI SOSTA BLUE PARK**

**VERORDNUNG ÜBER DIE  
PARKZONEN BLUE PARK**

approvato con deliberazione n. 103/Cons. dd. 21-12-2022

modificato con deliberazione n. 14/Cons. dd. 13-02-2023

genehmigt mit Beschluss Nr. 103/GR vom 21.12.2022

abgeändert mit Beschluss Nr. 14/GR vom 13.02.2023

<b>Art. 1 – Definizione</b>	<b>Art. 1 – Begriffbestimmung</b>
<p>1. I Blue Park sono zone di parcheggio a pagamento con dispositivi atti a consentire l'incasso del corrispettivo per la sosta.</p> <p>2. Gli stalli di sosta sono indicati da apposita segnaletica verticale e in parte circoscritti da segnaletica orizzontale di colore blu (strisce blu) su una superficie libera da ingombro.</p>	<p>1. Blue Park sind gebührenpflichtige Parkzonen, mit Automaten versehen, welche die Einnahme des Entgeltes für das Parken ermöglichen.</p> <p>2. Die Halteplätze sind durch eigene vertikale Beschilderung und teilweise durch Strassenmarkierung in blauer Farbe auf einer freien Fläche gekennzeichnet.</p>
<b>Art. 2 – Zone Blue Park</b>	<b>Art. 2 – Blaue Zonen</b>
<p>1. Nel Comune di Merano la sosta a pagamento Blue Park è consentita nelle Vie e Piazze elencate nell'allegato con la definizione di zone denominate Zona A e Zona B.</p> <p>2. Alcune Vie o Piazze in zona bluepark e non, possono, con delibera di giunta e per motivi viabilistici, essere riservate anche parzialmente solo ad abbonati/e.</p>	<p>1. Im Gemeindegebiet Meran ist das gebührenpflichtige Parken in den in Anlage angegebenen Straßen und Plätze erlaubt, mit der Ausweisung in Zone A und Zone B.</p> <p>2. Einige Straßen und Plätze in den Parkzonen Blue Park und außerhalb dieser Zonen können, mit Ausschussbeschluss und aus Verkehrsgründen, auch teilweise nur Abonnenten/innen vorbehalten werden.</p>
<b>Art. 3 – Tariffe e orari</b>	<b>Art. 3 – Parkgebühren und Parkzeiten</b>
<p>1. Le tariffe per le zone A e B sono stabilite con delibera di Giunta.</p> <p>2. L'orario della sosta a pagamento nella zona A è dal lunedì alla domenica dalle ore 8:00 alle ore 19:00 e nella zona B dal lunedì al sabato dalle ore 8:00 alle ore 19:00.</p>	<p>1. Die Parkgebühren in Zone A und Zone B sind mit Beschluss des Gemeindevausschusses festgelegt.</p> <p>2. Das Parken ist in Zone A von Montag bis Sonntag von 8:00 bis 19:00 Uhr, und in Zone B von Montag bis Samstag von 8:00 bis 19:00 Uhr, gebührenpflichtig.</p>
<b>Art. 4 – Avere diritto all'abbonamento</b>	<b>Art. 4 – Abonnementberechtigte</b>
<p>1. Coloro che hanno la residenza anagrafica o il domicilio e non hanno disponibilità di garage o posto auto nel raggio di 500 metri possono richiedere abbonamenti semestrali o annuali per 3 Vie o Piazze Blue Park nelle adiacenze dell'abitazione.</p> <p>Non vengono concessi più di due abbonamenti per nucleo familiare.</p>	<p>1. Einwohner mit meldeamtlichen Wohnsitz oder Domizil die über keine Garage oder Autoabstellplatz im Umkreis von 500 Metern verfügen, können Semester- oder Jahresabonnements für 3 Straßen oder Plätze in Nähe der Wohnung beantragen.</p> <p>Es werden nicht mehr als zwei Abonnements pro Familie erlassen.</p>

<p>2. Cooperative e associazioni Onlus che svolgono servizio di assistenza domiciliare, sprovviste di parco macchine o con veicoli privati senza logo, possono richiedere fino ad un massimo di 5 (cinque) abbonamenti senza limiti di zona.</p> <p>3. Disabili con regolare contrassegno di parcheggio per disabili ai sensi del Codice della strada per le zone Blue Park nei pressi dell'abitazione o del posto di lavoro. Restano esonerati dal pagamento della tariffa oraria di sosta nelle aree Blue Park i/le conducenti degli autoveicoli che espongono in modo visibile regolare contrassegno invalidi ai sensi del Codice della Strada. Ogni abuso verrà perseguito ai sensi dell'art. 188 CdS e dell'art. 381 del relativo regolamento di esecuzione.</p>	<p>2. Genossenschaften und Vereinigungen ohne Gewinnabsichten die häusliche Betreuungs- und Pflegedienste leisten, aber über keinen Fuhrpark verfügen oder Privatfahrzeuge ohne Logo benutzen, können bis zu maximal 5 (fünf) Abonnements ohne Zonenbegrenzung beantragen.</p> <p>3. Menschen mit Behinderungen, die über einen ordnungsgemäßen Behindertenparkausweis im Sinne der Strassenverkehrsordnung verfügen, für die Parkflächen in der Blauen Zone in der Nähe ihrer Wohnung oder ihres Arbeitsplatzes. Von der Bezahlung der Stundengebühr in den Blue Park Zonen bleiben die Fahrer/innen befreit, die einen vorschriftsmäßigen Invalidenschein im Sinne der StVO sichtlich auslegen. Jeglicher Missbrauch wird im Sinne des Art. 188 StVO und Art. 381 der entsprechenden Durchführungsverordnung geahndet.</p>
<p><b>Art. 5 – costo e durata dell'abbonamento</b></p>	<p><b>Art. 5 – Kosten und Dauer des Abonnement</b></p>
<p>Gli abbonamenti sono semestrali o annuali e i costi sono fissati con delibera della Giunta comunale.</p>	<p>Die Abonnements sind halbjährig oder ganzjährig und die Kosten werden mit Beschluss des Gemeindeausschusses festgelegt.</p>
<p><b>Art. 6 – rilascio di permessi e/o abbonamenti in casi particolari</b></p>	<p><b>Art. 6 – Ausstellung von Berechtigungen und/oder Abonnements in besonderen Fällen</b></p>
<p>Se per manifestazioni o lavori pubblici ai soli residenti risulta temporaneamente interdetto accesso a garage o posto auto, su richiesta motivata e documentata viene rilasciato un permesso di sosta gratuita per tutta la durata dell'impedimento.</p>	<p>Wenn den Ansässigen, aufgrund von öffentlichen Arbeiten oder Veranstaltungen, vorübergehend die Zufahrt zu Garagen oder Autoabstellplätzen untersagt bleibt, wird auf begründeten und nachgewiesenen Antrag die Berechtigung zum kostenlosen Parken für die Dauer der Verhinderung erlassen.</p>
<p><b>Art. 7 – richiesta e rilascio degli abbonamenti</b></p>	<p><b>Art. 7 – Beantragung und Ausstellung der Abonnements</b></p>
<p>1. La richiesta di abbonamento va presentata su apposito modulo con marca da bollo. Il modulo può essere richiesto presso gli sportelli della Polizia Locale ovvero scaricato dal sito del Comune di Merano.</p> <p>2. Alla richiesta devono essere allegati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) il certificato di residenza anagrafica o di domicilio anagraficamente registrato o relativa autodichiarazione;</li> <li>b) copia della carta di circolazione del veicolo intestato al richiedente (ovvero indicato come locatario ex artt. 91 e 93 CdS) o possessore di vettura aziendale in uso esclusivo e promiscuo risultante da idonea documentazione per la quale si richiede l'abbonamento;</li> </ul>	<p>1. Der Antrag wird auf eigenem Formular mit Stempelmarke eingereicht. Das Formular kann bei den Schaltern der Ortspolizei verlangt werden oder von der Webseite der Gemeinde Meran heruntergeladen.</p> <p>2. Dem Antrag sind beizulegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Bescheinigung des eingetragenen Wohnsitzes oder des meldeamtlich erfassten Domizils oder entsprechende Eigenerklärung;</li> <li>b) Ablichtung der Zulassungsbescheinigung des auf den/der Antragsteller/in lautenden Fahrzeugs (oder im Sinne der Artikel 91 und 93 StVO als Mieter angegeben), oder Halter eines Firmenwagens in ausschließlicher und gemischter Nutzung, angemessen dokumentarisch belegt, für den das Abonnement beantragt wird;</li> </ul>

<p>c) esibizione della visura catastale/ autodichiarazione dei dati catastali o del contratto di locazione registrato;</p> <p>d) autodichiarazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 che non si è in possesso o nella disponibilità esclusiva di un garage o di un posto auto privato;</p> <p>3. Sugli abbonamenti rilasciati vengono effettuati controlli a campione sulla veridicità di quanto dichiarato. In caso di dichiarazioni mendaci, oltre all'eventuale procedimento penale, l'abbonamento viene immediatamente revocato senza rimborso e viene applicata una sanzione definitiva conformemente alle disposizioni di legge.</p> <p>4. L'abbonamento viene rilasciato al/la richiedente per la durata dell'abbonamento prescelto, previa consegna dell'attestazione di avvenuto pagamento.</p> <p>5. L'abbonamento è nominativo e vale solo per il veicolo e le vie o Piazze in esso indicati.</p> <p>6. L'abbonamento ha validità per il periodo indicato sullo stesso.</p> <p>7. L'abbonamento deve essere esposto sul parabrezza in modo visibile all'interno del veicolo quando sosta negli stalli consentiti.</p>	<p>c) Vorlage des Katasterauszeuges/Eigenerklärung der Katasterdaten oder des registrierten Mietvertrages;</p> <p>d) Eigenerklärung im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR 445/2000, dass man nicht im Besitz oder in der ausschließlichen Verfügbarkeit einer Garage oder eines privaten Autoabstellplatzes ist;</p> <p>3. Auf den ausgestellten Abonnements werden Stichprobenkontrollen in Bezug auf den Wahrheitsgehalt der Eigenerklärungen durchgeführt. Im Falle von Falscherklärungen, zusätzlich zum eventuellen Strafverfahren, wird das Abonnement sofort und ohne Rückerstattungen widerrufen.</p> <p>4. Das Abo wird dem/der Antragssteller/in für die gewählte Dauer, nach Aushändigung der Zahlungsbestätigung, ausgestellt.</p> <p>5. Das Abo ist namentlich und gilt nur für das angegebene Fahrzeug und die verzeichneten Straßen und Plätze.</p> <p>6. Das Abo ist für den angegebenen Zeitraum gültig.</p> <p>7. Beim Parken auf den erlaubten Halteplätzen muss das Abo im Innern des Fahrzeuges hinter der Windschutzscheibe gut sichtlich ausgestellt werden.</p>
<p><b>Art. 9 – Norme Transitorie</b></p>	<p><b>Art. 9 – Übergangsbestimmungen</b></p>
<p>1. Gli abbonamenti già rilasciati agli/alle aventi diritto ai sensi del precedente regolamento avranno validità fino alla naturale scadenza degli stessi e le nuove tariffe verranno applicate in sede di rinnovo.</p> <p>2. Per tutte le altre categorie di abbonati/e non più contemplati dal presente regolamento non verranno rilasciati abbonamenti con scadenze successive al 31.12.2022.</p> <p>3. Le precedenti ordinanze emesse ai sensi del Codice della Strada restano in vigore fino a revoca.</p>	<p>1. Die den Berechtigten bereits ausgestellten Abonnements, laut vorheriger Verordnung, behalten ihre Gültigkeit bis zu ihrer Fälligkeit und die neuen Tarife werden bei der Erneuerung angewandt.</p> <p>2. Für alle anderen Kategorien von Abonnenten/innen, welche in gegenständlicher Verordnung nicht mehr vorgesehen sind, werden keine Abos mit Fälligkeit nach dem 31.12.2022 mehr ausgestellt.</p> <p>3. Die vorherigen Anordnungen, welche gemäß Straßenverkehrsordnung erlassen wurden, bleiben in Kraft bis auf Widerruf.</p>
<p><b>Art. 10 – Entrata in vigore</b></p>	<p><b>Art. 10 – Inkrafttreten</b></p>
<p>Il presente regolamento entra in vigore dal 01.01.2023.</p>	<p>Diese Verordnung tritt mit 01.01.2023 in Kraft.</p>

## Aree di sosta bluepark / Parkzonen

### Zona/Zone "A"

VIA ALPINI STRASSE  
VIA CARDUCCI STRASSE  
VIA CAVOUR STRASSE  
VIA U.FOSCOLO STRASSE  
VIA GARIBALDI STRASSE  
VIA O.HUBER STRASSE  
- da/von via Carducci Strasse a/bis via Verdi Strasse  
VIA LEOPARDI STRASSE,  
- da/von via U. Foscolo Strasse a/bis via Petrarca Strasse  
- diramazione laterale verso nr cv 7/9 - Seitenabzweigung bis zur Hausnr. 7/9  
VIA MAINARDO/MEINHARDSTRASSE  
- da/von via O.Huber Strasse a/bis via Alpini Strasse  
VIA MIRABELLA STRASSE  
VIA ORTWEIN STRASSE  
VIA PENDL STRASSE  
VIA PETRARCA STRASSE  
VIA XXX APRILE/30.APRILSTRASSE  
VIA VERDI STRASSE  
- da/von via K.Wolf Strasse a/bis via O.Huber Strasse  
VIA K.WOLF STRASSE

### Zona/Zone "B"

VIA ALFIERI STRASSE  
VIA A.HOFER STRASSE  
VIA MAINARDO/MEINHARDSTRASSE  
- da/von via Alpini Strasse a/bis via Laurin Strasse  
VIA MATTEOTTI STRASSE  
VIA MONASTERO/KLOSTERSTRASSE  
VIA MONTE TESSA/TEXELSTRASSE  
VIA MOZART/MOZARTSTRASSE  
VIA PIAVE STRASSE  
VIA ROSSINI STRASSE  
VIA S.FRANCESCO/ST.FRANZISKUSSTRASSE  
VIA SEGANTINI STRASSE  
VIA E.TOTI STRASSE  
VIA VENOSTA/VINSCHGAUERSTRASSE  
VIA VERDI STRASSE  
-- da/von via O.Huberstrasse a/bis via S.Francesco/St. Franziskusstrasse